

**Saksa-Frankfurt am Main: Muiden teknisten rakenteiden kuin siltojen, tunnelien ja kuilujen rakennustyöt**

**OJ S 94/2022 16/05/2022**

**Muutosilmoitus**

**Urakat**

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/25/EU

---

## **I kohta: Hankintaviranomainen/-yksikkö**

### **I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: DB Netz AG (Bukr 16)

Postiosoite: Adam-Riese-Straße 11-13

Postitoimipaikka: Frankfurt Main

NUTS-koodi: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postinumero: 60327

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: Rainer Bucker

Sähköpostiosoite: [obm-team-mitte@deutschebahn.com](mailto:obm-team-mitte@deutschebahn.com)

Faksi: +49 6926520071

**Internetosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

---

## **II kohta: Kohde**

### **II.1. Hankinnan laajuus**

#### **II.1.1. Nimi**

S-Bahn Rhein/Main, 4-gl. Ausbau Ffm West - Bad Vilbel, 1. Baustufe

Viitenumero: 16FEI23906

#### **II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

45222000 Muiden teknisten rakenteiden kuin siltojen, tunnelien ja kuilujen rakennustyöt

#### **II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Rakennusurakat

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

45222000 Muiden teknisten rakenteiden kuin siltojen, tunnelien ja kuilujen rakennustyöt

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Pääasiallinen suorituspaikka: Frankfurt am Main

#### **II.2.4. Hankinnan kuvaus sopimuksenteon ajankohtana**

Neubau von 4 Gleisen im Oberbau auf ca. 12 km Länge und Einbau von ca. 24 neuen

Weichen, Fahrwegverbreiterung des 2 gleisigen Bestandes auf 4 Gleise

(Dammverbreiterungen, Einschnittsaufweitungen) auf 12 km Länge inclusive Neubau der

Entwässerungsanlagen und des Kabelgefäßsystems, Bodenverbesserungsmaßnahmen auf ca. 9 km Länge im Zuge der Fahrwegverbreiterung, Verbreiterung/Anpassung von 7 bestehenden EÜ's in Stahlbetonbauweise, Vollständige Erneuerung von 2 EÜ's in Stahlbetonbauweise, Neubau von 2 Fußgängerüberführungen in Stahlbauweise, Neubau vom 16 Stützwänden (Stalbetonbauweise) auf ca. 2000 m Länge, Neubau von 3 Weichenheizanlagen (WHZ), Anpassung einer bestehenden WHZ

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn, dynaamisen hankintajärjestelmän tai käyttöoikeussopimuksen kesto**

Alkamispäivä: 01/07/2017 päättymispäivä: 31/12/2024

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

### **IV kohta: Menettely**

---

#### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

##### **IV.2.1. Tätä sopimusta koskeva ilmoitus tehdystä sopimuksesta**

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2017/S 140-288367](#)

### **V kohta: Sopimuksen/käyttöoikeussopimuksen tekeminen**

---

Sopimus nro: 16FEI23906\_92253541

Nimi:

S-Bahn Rhein/Main, 4-gl. Ausbau Ffm West - Bad Vilbel, 1. Baustufe

#### **V.2. Sopimuksen/käyttöoikeussopimuksen tekeminen**

##### **V.2.1. Sopimuksen/käyttöoikeussopimuksen tekemistä koskevan päätöksen päivämäärä**

11/07/2017

##### **V.2.2. Tietoa tarjouksista**

Sopimus/käyttöoikeussopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: ei

##### **V.2.3. Sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan nimi ja osoite**

Virallinen nimi: HOCHTIEF Infrastructure GmbH

Postiosoite: Opernplatz 2

Postitoimipaikka: Essen

NUTS-koodi: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Maa: Saksa

Urakoitsija/käyttöoikeussopimuksen saaja on pk-yritys: kyllä

##### **V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan/käyttöoikeussopimuksen arvosta**

### **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

#### **VI.3. Lisätiedot**

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Vergabekammer des Bundes

Postiosoite: Villemomblerstr. 76  
Postitoimipaikka: Bonn  
Postinumero: 53123  
Maa: Saksa

#### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määraaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:  
Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

11/05/2022

### **VII kohta: Muutokset sopimukseen/käyttöoikeussopimukseen**

---

#### **VII.1. Hankinnan kuvaus muutosten jälkeen**

##### **VII.1.1. Pääasiallinen CPV-koodi**

45222000 Muiden teknisten rakenteiden kuin siltojen, tunnelien ja kuilujen rakennustyöt

##### **VII.1.2. CPV-lisäkoodi(t)**

45222000 Muiden teknisten rakenteiden kuin siltojen, tunnelien ja kuilujen rakennustyöt

##### **VII.1.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Pääasiallinen suorituspaikka: Frankfurt am Main

##### **VII.1.4. Kuvaus hankinnasta**

Neubau von 4 Gleisen im Oberbau auf ca. 12 km Länge und Einbau von ca. 24 neuen Weichen, Fahrwegverbreiterung des 2 gleisigen Bestandes auf 4 Gleise (Dammverbreiterungen, Einschnittaufweitungen) auf 12 km Länge inklusive Neubau der Entwässerungsanlagen und des Kabelgefäßsystems, Bodenverbesserungsmaßnahmen auf ca. 9 km Länge im Zuge der Fahrwegverbreiterung, Verbreiterung/Anpassung von 7 bestehenden EÜ's in Stahlbetonbauweise, Vollständige Erneuerung von 2 EÜ's in Stahlbetonbauweise, Neubau von 2 Fußgängerüberführungen in Stahlbauweise, Neubau von 16 Stützwänden (Stalbetonbauweise) auf ca. 2000 m Länge, Neubau von 3 Weichenheizanlagen (WHZ), Anpassung einer bestehenden WHZ

##### **VII.1.5. Sopimuksen, puitejärjestelyn, dynaamisen hankintajärjestelmän tai käyttöoikeussopimuksen kesto**

Alkamispäivä: 01/07/2017 päättymispäivä: 31/12/2024

##### **VII.1.6. Tiedot sopimuksen/osan/käyttöoikeussopimuksen arvosta**

##### **VII.1.7. Sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan nimi ja osoite**

Virallinen nimi: HOCHTIEF Infrastructure GmbH

Postiosoite: Opernplatz 2

Postitoimipaikka: Essen

NUTS-koodi: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Maa: Saksa

Urakoitsija/käyttöoikeussopimuksen saaja on pk-yritys: ei

## **VII.2. Tietoa muutoksista**

### **VII.2.1. Muutosten kuvaus**

Muutosten luonne ja laajuus (sekä ilmoitus sopimuksen mahdollisista aiemmista muutoksista):  
MAK886: Beim Kabeltiefbau insbesondere bei der Herstellung der Kabelquerung kam es zum umfangreichen zusätzlichen Leistungen. Dies betrifft: Tiefere Kabelgräben, Boden Aushub in Handarbeit, Bodenaustausch für Kabelquerungen, zusätzliche Zwischenrahmen für Kabelschächte (versch. Größen), Einbau von Topfschacht (Sonderanfertigung), Handstopfarbeiten, Einbau von Kunststoffrohren DN 100.

### **VII.2.2. Muutosten syyt**

Alkuperäisen sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan tarve suorittaa lisätöitä tai -palveluja taikka ylimääräisiä tavaratoimituksia (direktiivin 2014/23/EU 43 artiklan 1 kohdan b alakohta, direktiivin 2014/24/EU 72 artiklan 1 kohdan b alakohta, direktiivin 2014/25/EU 89 artiklan 1 kohdan b alakohta) Kuvaus taloudellisista tai teknisistä syistä ja haitasta tai kustannusten päällekkäisyydestä, jotka estävät sopimuskumppanin vaihtamisen:  
zusätzliche Leistung

### **VII.2.3. Hinnankorotus**